



# Panasonic®

## Інструкція з експлуатації Кондиціонер

Модель №.

Внутрішній блок  
CS-VE9NKE  
CS-VE12NKE


Зовнішній блок  
CU-VE9NKE  
CU-VE12NKE




Назва та адреса виробника вказані на упаковці та на виробі.

# ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути травмування себе та інших або пошкодження майна, дотримуйтесь поданих далі вказівок. Неправильна експлуатація через порушення цих інструкцій може призвести до травмування чи пошкодження майна. Серйозність негативних наслідків позначається таким чином:

 **УВАГА**

Цей символ попереджає про смертельну небезпеку чи отримання серйозної травми.

 **ОБЕРЕЖНО**

Цей символ попереджає про небезпеку травмування чи пошкодження майна.

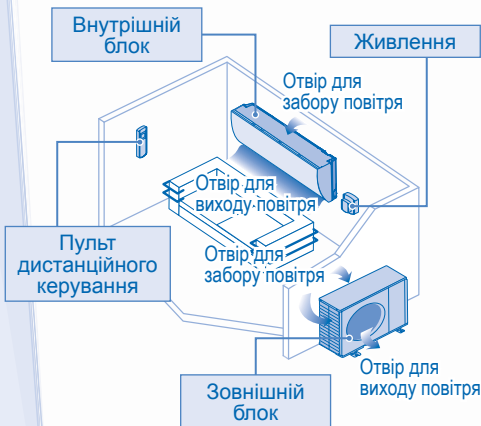
Інструкції позначаються такими символами:







Цей символ позначає дії, які вчиняти **ЗАБОРОНЕНО**.




Ці символи позначають дії, які є **ОБОВ'ЯЗКОВИМИ**.





## ВНУТРІШНІЙ БЛОК І ЗОВНІШНІЙ БЛОК

	Цей виріб не призначений для користування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами, які відчувають брак досвіду чи знань. Користування виробом такими особами дозволене лише у разі нагляду чи попереднього інструктування особою, яка відповідає за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми, щоб вони не бавились виробом.
	З питань очищення внутрішніх частин, ремонту, встановлення, перенесення чи перевстановлення пристрою звертайтеся до авторизованого дилера чи спеціаліста. Неналежне встановлення та поводження призведе до витoku холодоагенту, ураження електричним струмом чи пожежі.
	Перевірте в уповноваженого дилера або спеціаліста, який тип холодоагенту слід використовувати. Нехтування цією вимогою може призвести до пошкодження виробу, вибуху і травмування користувача тощо.
	Не встановлюйте пристрій у місці, де може статися вибух чи займання. Недотримання цієї вимоги може призвести до пожежі.
	Не вставляйте пальці чи інші предмети у внутрішній чи зовнішній блок кондиціонера, оскільки частини, які обертаються, можуть призвести до травмування. 
	Не торкайтеся зовнішнього блока під час грози, оскільки можливе ураження електричним струмом.
	Не допускайте прямого тривалого впливу на себе холодного повітря, щоб запобігти переохолодженню.
	Не сідайте та не ставайте на пристрій, бо можете впасти. 

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

 Не дозволяйте немовлятам та дітям гратися з пультом дистанційного керування, щоб уникнути випадкового ковтання батарейок.

## ЖИВЛЕННЯ

	Щоб запобігти перегріванню і пожежі, не використовуйте видозмінений шнур, з'єднаний шнур, подовжувач чи шнур, що не відповідає технічним умовам. 
	Для запобігання перегріву, пожежі чи ураження електричним струмом: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не вмикайте в одну розетку з іншими електроприладами.</li> <li>• Не торкайтеся блока під час роботи вологими руками.</li> <li>• Не перегинайте шнур електроживлення.</li> <li>• Не запускайте і не зупиняйте блок шляхом вмикання в розетку та вимикання з розетки.</li> </ul>



## УВАГА

### ЖИВЛЕННЯ



Щоб уникнути небезпеки травмування в разі пошкодження шнура живлення, його заміну має здійснювати виробник, його сервісні представники чи фахівці, що мають аналогічну кваліфікацію.

Для запобігання ураженню електричним струмом чи пожежі настійливо рекомендуємо встановити автоматичний вимикач з функцією захисту від витoku в землю чи захисний пристрій контролю за залишковим струмом.

Для запобігання перегріву, пожежі чи ураження електричним струмом:

- Правильно вставляйте вилку в розетку електромережі.
- Пил з вилки живлення необхідно час від часу протирати за допомогою сухої ганчірки.

Припиніть використовувати пристрій при появі будь-якої ознаки нештатної роботи/несправності і вийміть штепсельну вилку або вимкніть перемикач увімкнення/вимкнення і перемикач електроживлення (ризик появи диму / виникнення пожежі / ураження електричним струмом)

Приклади нештатної роботи / несправності

- Часто спрацьовує автоматичний вимикач з функцією захисту від витoku на землю.
- З'явився запах диму.
- З'явився нетиповий шум або вібрація пристрою.
- Із внутрішнього блока витікає вода.
- Вилка або кабель електроживлення є теплішими, ніж звичайно.
- Неможливо регулювати швидкість вентилятора.
- Пристрій негайно припиняє роботу, навіть якщо він увімкнений в робочий режим.
- Вентилятор не зупиняється, навіть коли робочий режим вимкнений.

Негайно зв'яжіться з місцевим дилером для проведення технічного обслуговування/ремонту.



Щоб запобігти ураженню електричним струмом чи пожежі, це обладнання слід заземлити.



Запобігайте ураження електричним струмом, вимикаючи пристрій та вилку живлення з розетки у наведених далі випадках:



- Перед чищенням чи обслуговуванням.
- У разі тривалого невикористання.
- У разі сильної грозової активності.



## ОБЕРЕЖНО

### ВНУТРІШНІЙ БЛОК І ЗОВНІШНІЙ БЛОК



Не мийте внутрішній блок водою, бензином, розчинником чи абразивною пастою для запобігання несправностей чи корозії пристрою.

Не використовуйте для збереження вимірювальних приладів, продуктів харчування, тварин, рослин, витворів мистецтва чи інших об'єктів. Це може призвести до їх псування, та ін.

Щоб запобігти розповсюдженню вогню, не використовуйте прилади з відкритим вогнем перед отвором для виходу повітря.

Не розміщуйте рослини чи тварин близько до потоку повітря, щоб не зашкодити їм.

Не доторкайтесь до гострих алюмінієвих поверхонь, гострі частини можуть завдати травму.



Не вмикайте внутрішній блок пристрою під час попірування підлоги. Перш ніж вмикати пристрій, добре провітрити приміщення.

Не встановлюйте блок у маслянистих і задимлених місцях для запобігання пошкодження пристрою.

Щоб уникнути травмування, не розбирайте блок для очищення.

Щоб уникнути травмування, не ставьте на нестійкі поверхні під час чищення блока.

Не ставте вази чи ємності з водою на блок. Вода може потрапити до блока та пошкодити ізоляцію. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не відчиняйте вікно або двері на тривалий період часу під час роботи пристрою в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/СУШКИ.



Щоб запобігти протіканню води, переконайтеся, що дренажна трубка приєднана належним чином, тримайте дренажний отвір далі від водостічних жолобів, ємностей та не занурюйте його у воду.

Регулярно провітруйте приміщення після тривалого використання кондиціонера або його використання з будь-яким паливним устаткуванням.

Щоб запобігти падінню пристрою, після тривалого використання упевніться, що установочний кронштейн не вийшов з ладу.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Не використовуйте акумулятори (Ni-Cd). Так можна пошкодити пульт дистанційного керування.



Для запобігання несправностей чи пошкодження пульта дистанційного керування:


- Якщо кондиціонер не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть батарейки.
- Необхідно вставити нові батарейки того ж типу відповідно до їх полюсів.

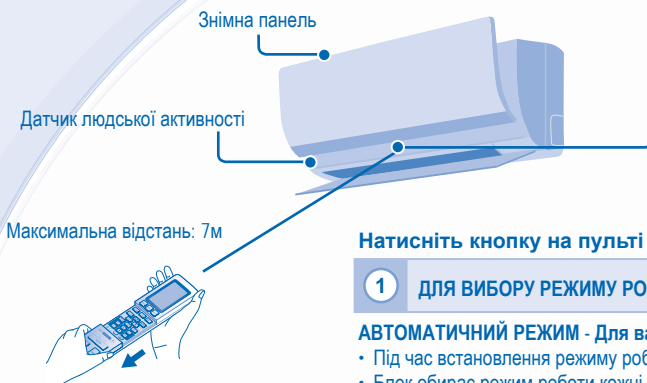
### ЖИВЛЕННЯ



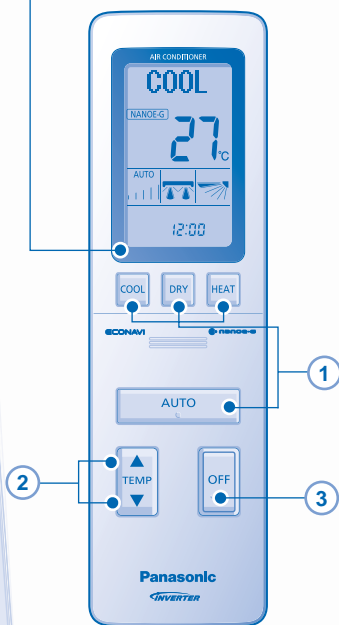
Не тягніть за шнур, щоб витягти вилку з розетки, для запобігання удару електричним струмом.

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Індикатор				
	POWER	NANOE-G	TIMER	+8/10°C
(Зелений)	(Зелений)	(Синій)	(Оранжевий)	(Зелений)



## Дисплей пульта дистанційного керування



## Натисніть кнопку на пульті дистанційного керування

### 1 ДЛЯ ВИБОРУ РЕЖИМУ РОБОТИ



#### АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ - Для вашої зручності

- Під час встановлення режиму роботи блимає індикатор живлення.
- Блок обирає режим роботи кожні 30 хвилин в залежності від заданої температури, зовнішньої температури та температури у приміщенні.

#### РЕЖИМ ОБІГРІВУ (HEAT) - Для одержання теплого повітря

- Блоку потрібен певний час для нагрівання. Під час цієї операції блимає індикатор живлення.
- Цей кондиціонер автоматично видаляє іній двома способами.
- Блок видаляє лід, що утворився на зовнішньому блоці, наступними способами.
- Відтавання шляхом нагрівання (режим ТЕПЛООВОГО ЗАРЯДУ).

Блок оснащений теплообмінником, який накопичує тепло (що виділяється зовнішнім блоком під час нагрівання) для видалення льоду, утвореного на зовнішньому блоці, максимум на 6 хвилин. Під час відтавання температура на виході та швидкість вентилятора можуть знизитися, особливо, якщо зовнішня температура низька, налаштована висока температура або коли кімната недостатньо нагріта.

- Відтавання без нагрівання.

Блок зупиняє нагрівання на 12 хвилин для відтавання великої кількості льоду, що накопичився на зовнішньому блоці.

Під час усунення льоду індикатор живлення блимає, при цьому заслінка вертикального регулювання повітряного потоку залишається відкритою.

Нагрівання відновлюється після закінчення процедури усунення льоду.

#### РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) - Для ОХОЛОДЖЕННЯ

- Щоб знизити рівень енергоспоживання у режимі охолодження, закривайте приміщення шторами від сонячного проміння та тепло повітря ззовні.

#### РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) - Для зменшення рівня вологості у приміщенні

- Для легкого охолодження вентилятор приладу обертається на низькій швидкості.

#### ЗНІМНА ПАНЕЛЬ

- На початку роботи відчиняється для забору повітря і зачиняється з припиненням роботи. У цей час не слід її утримувати, оскільки це може призвести до несправності чи виходу з ладу.

## 2 ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Температурний діапазон: 16°C ~ 30°C.
- Можна зекономити електроенергію, додержуючись при експлуатації кондиціонера рекомендованого температурного діапазону.
- РЕЖИМ ОБІГРІВУ (HEAT) : 20°C ~ 24°C.
- РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) : 26°C ~ 28°C.
- РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) : на 1°C ~ 2°C нижче, ніж температура у приміщенні.

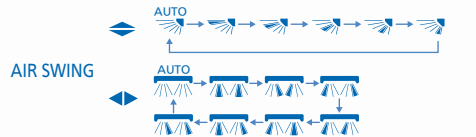
## 3 ВИМКАННЯ ПРИСТРОЮ

## 4 ВИБРАТИ ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА



- AUTO (Автоматичний режим): швидкість обертання вентилятора внутрішнього блоку регулюється автоматично залежно від режиму роботи.

## 5 РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ ПОВІТРЯ



- Для вентиляції приміщення.
- У режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ)/DRY (ОСУШЕННЯ), якщо встановлено значення AUTO (Автоматичний режим), заслінка буде автоматично повертатися вліво та вправо, а також підніматися та опускатися.
- В режимі AUTO (Автоматичний режим), якщо встановлено HEAT (ОБІГРІВ), горизонтальна заслінка буде зафіксована у попередньо встановленому положенні. Після підвищення температури, вертикальна заслінка почне повертатися праворуч та ліворуч.
- В режимі POWERFUL (ШВИДКЕ ДОСЯГНЕННЯ ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ), якщо встановлено AUTO, вертикальні жалюзі встановлюються на центр кімнати згідно налаштування при встановленні.

## 6 ШВИДКЕ ДОСЯГНЕННЯ ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

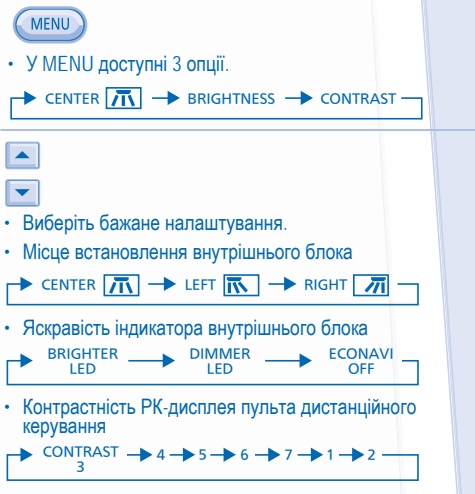
- Значення температури та швидкість вентилятора автоматично виставляються на підвищену продуктивність і виходять на належний рівень після досягнення потрібної температури.
- Для припинення роботи знову натисніть кнопку або вимкніть пристрій.

## 7 ЗНИЖЕННЯ РОБОЧОГО ШУМУ

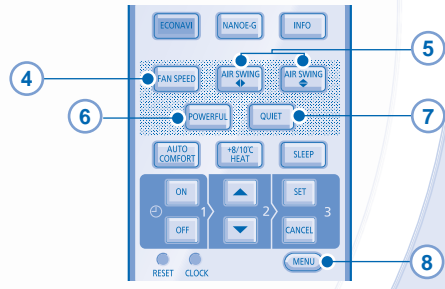
- Цей режим знижує рівень шуму від потоку повітря.

## 8 ЗМІНА НАЛАШТУВАННЯ ВІДПОВІДНО ДО НАВКОЛИШНІХ УМОВ

- Для зміни налаштувань виконайте наведені нижче дії.



- У MENU доступні 3 опції.
- Виберіть бажане налаштування.
- Місце встановлення внутрішнього блоку
- Яскравість індикатора внутрішнього блоку
- Контрастність РК-дисплея пульта дистанційного керування
- Натисніть SET для підтвердження налаштування.



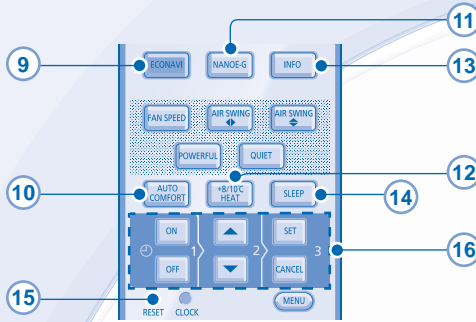
### ПРИМІТКИ



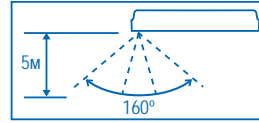
- Можна увімкнути в усіх режимах і можна скасувати повторним натисканням відповідної кнопки.

- Не можна вибрати одночасно.
- [+8/10°C HEAT] Функція може включатися незалежно.

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Зона виявлення (вигляд згори)



## 9 ДЛЯ МОНИТОРИНГУ ПРИСУТНОСТІ ЛЮДИНИ І ДІЯЛЬНОСТІ, А ТАКОЖ СОНЯЧНОГО СВІТЛА З МЕТОЮ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КОМФОРТУ

ECONAVI — Для оптимізації енергозбереження

- При активації операції кондиціонер почне процес ініціалізації, який триватиме приблизно 1 хвилину.
- Після початку роботи датчик людської активності почне визначати рівень тепла та руху, блок визначить температуру та потік повітря для постійного підтримання комфорту.

Джерело тепла і переміщення	Низька	Висока	Звичайний	Немає
Режим ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ Встановити температуру	+1°C			+1°C
Швидкість вентилятора				

Режим НАГРІВ	Низька	Висока	Звичайний	Немає
Встановити температуру				-2°C
Швидкість вентилятора				-2°C

- Датчик людської активності буде також сканувати приміщення на наявність руху та джерел тепла у відповідності з розподілом на зони.
- Пристрій визначає джерело тепла та точку руху й автоматично переміщує заслінку горизонтального регулювання повітряного потоку в заздалегідь задане положення.

- При виборі ручного регулювання напрямку повітряного потоку AIR SWING ◀ або FAN SPEED, функція ECONAVI буде відмінена.
- Сенсор людської діяльності може не виявити рухоми об'єкти далі, ніж за 5 м від чи поза кутом виявлення виробу.
- На чутливість сенсора людської діяльності впливає розташування виробу, швидкість руху, температура тощо.
- Сенсор людської активності може:
  - помилково сприйняти домашніх тварин та інші об'єкти з джерелом тепла та рухами, схожими на людські, за людину.
  - помилково не сприйняти людину як джерело тепла чи руху, якщо людина залишається нерухомою упродовж певного часу.
- Сенсор сонячного світла виявляє сонячне світло, яке проникає крізь вікна, і розрізняє сонячну погоду, коли надворі хмарно/ніч, для подальшої оптимізації енергозбереження шляхом налаштування температури.

Навколишній стан	Хмарно/ніч	Сонячно	Хмарно/ніч	Сонячно
Режим ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ Встановити температуру			+1-2°C	
Режим НАГРІВ Встановити температуру			-1°C	+1°C

- — Режим ECONAVI увімкнено, коли надворі хмарно/ніч
- — Режим ECONAVI увімкнено, коли надворі сонячно

- У приміщенні без вікон чи з щільними фіранками сенсор сонячного світла розпізнаватиме рівень освітленості, як хмарно/ніч.
- Коли сенсор сонячного світла виявить рівень освітленості, як хмарно/ніч, індикатор внутрішнього блока автоматично погасне.

## ПРИМІТКИ



- Можна увімкнути в усіх режимах і можна скасувати повторним натисканням відповідної кнопки.



- Не можна вибрати одночасно.



- Функція може включатися незалежно.


### 10 МОНІТОРИНГ ПРИСУТНОСТІ ЛЮДИНИ І ДІЯЛЬНОСТІ

- Сенсор людської діяльності скануватиме приміщення на наявність джерела тепла та руху.
- Пристрій визначає джерело тепла та точку руху й автоматично переміщує заслінку горизонтального регулювання повітряного потоку в заздалегідь задане положення.
- При виборі ручного регулювання напрямку повітряного потоку AIR SWING ◀▶ або FAN SPEED, функція (AUTO COMFORT) АВТОКОМФОРТ буде відмінена.

### 11 ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ

- Усунення/деактивація шкідливих мікроорганізмів, наприклад вірусів, бактерій тощо.
- Система nano-e-G вмикається автоматично з увімкненням пристрою.

### 12 ОБІГРІВ ДЛЯ ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Підтримання температури в приміщенні на рівні +8/10°C. Вентилятор автоматично перемикається на високу швидкість.
- Ця дія виконується незалежно від режиму роботи та скасовується натисканням кнопок режимів AUTO (Автоматичний режим), HEAT (ОБІГРІВ), COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ) або DRY (ОСУШЕННЯ).
- Функція розморожування на зовнішньому блоці призведе до різкої подачі холодного повітря внутрішнім блоком. Холодне повітря можна усунути за допомогою режиму нагріву. 

### 13 ІНФОРМАЦІЯ

- Натисніть в режимі HEAT (ОБІГРІВ) або AUTO (Автоматичний режим), щоб отримати рівень тепла, накопиченого в теплообміннику: рівень ТЕПЛООВОГО ЗАРЯДУ від 1 (мін.) до 4 (макс.). У режимах COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), DRY (ОСУШЕННЯ) або NANO-E-G відобразиться «-».
- Натисніть для отримання коду помилки при зупинці пристрою і блимнанні таймера. У випадку помилки передавання сигналу, (НАТИСНІТЬ ЩЕ РАЗ).

### 14 ВИМКАННЯ ПРИСТРОЮ ПІСЛЯ ПЕРЕХОДУ В РЕЖИМ СОН



- При використанні функції таймера одночасно з функцією сну остання має пріоритет.







### 15 НАТИСНІТЬ, ЩОБ ВІДНОВИТИ НАЛАШТУВАННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКА

- Для відновлення налаштувань пульта дистанційного керування за замовчуванням вийміть батарейки.

### 16 НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА

- Доступні 2 установки таймерів увімкнення (ON) і вимкнення (OFF), що дозволяють вмикати і вимикати пристрій у заздалегідь встановлений час.
- Виконайте наступні дії, щоб встановити кожен таймер:

Оберіть таймер увімкнення «ON» або вимкнення «OFF»      Установіть час      Підтвердьте

- Приклад налаштування у вітальні:  
 Ранок: увімкнення (ON) 1⓪ о 07:00 (пробудження)  
 вимкнення (OFF) 1⓪ о 08:00 (на роботу)  
 Вечір: увімкнення 2⓪ о 17:00 (повернення додому)  
 вимкнення (OFF) 2⓪ о 22:00 (сон)
- Щоб скасувати налаштування таймера увімкнення (ON) чи вимкнення (OFF), натисніть  або , щоб вибрати відповідно 1⓪ або 2⓪, а тоді натисніть .
- Якщо налаштування таймера скасовано вручну чи через збій у мережі живлення, налаштування таймера можна відновити таким чином – натисніть  або , щоб вибрати 1⓪ або 2⓪, а тоді натисніть .
- Наступний таймер активується та відображається на дисплеї.
- Якщо налаштовано таймер увімкнення, пристрій може розпочати роботу раніше (до 15 хвилин у режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), до 40 хвилин у режимі HEAT (ОБІГРІВ) фактично встановленого часу, щоб вчасно досягти бажаної температури.
- Функція таймера залежить від годинника, налаштованого у пульті дистанційного керування, і повторяється щодня після її настроювання. Щоб настроїти годинник, ознайомтеся з розділом «Підготовка пульта дистанційного керування» на задній обкладинці.

# ВНУТРІШНІЙ БЛОК

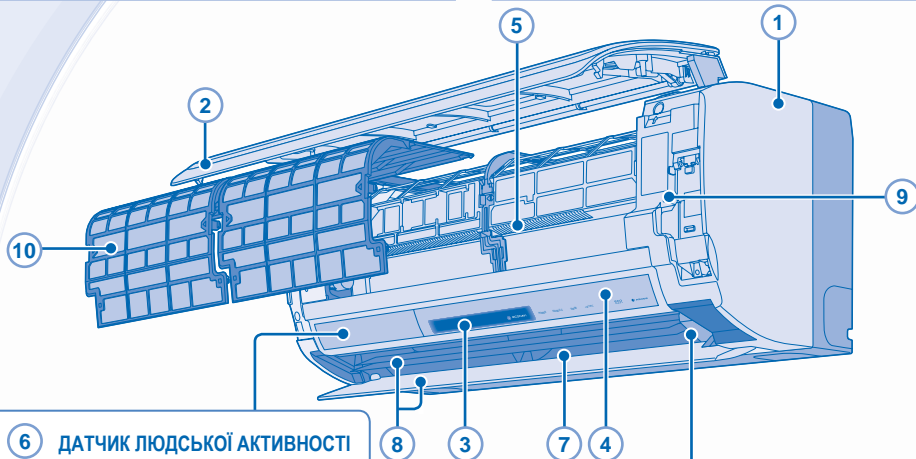
- Перед проведенням чищення вимкніть електроживлення і відімкніть вилку з розетки.
- Не торкайтеся алюмінієвої пластини, гостра частина може призвести до травмування.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЧИЩЕННЯ

- Не використовуйте бензол, розчинники та порошки для чищення.
- Користуйтеся тільки милом ( $\approx$  рН7) або нейтральними побутовими миючими засобами.
- Температура води не повинна перевищувати 40°C.

## ПІДКАЗКА

- Для забезпечення оптимальних робочих характеристик блока, процедура очищення повинна проводитися регулярно. Забруднення блока, може призвести до несправності та появи помилки "H99". Будь ласка, зверніться до авторизованого дилера.



### 6 ДАТЧИК ЛЮДСЬКОЇ АКТИВНОСТІ

- Не вдаряйте, не тисніть на сенсор із силою і не натискайте на нього гострим предметом. Це може призвести до пошкодження чи несправностей.
- Не ставте великі предмети поблизу датчика і тримайте обігрівачі та зволожувачі поза діапазоном дії датчика. Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності датчика.

### 11 ГЕНЕРАТОР nanoe-G

- Не торкайтеся під час роботи.

### 1 ВНУТРІШНІЙ БЛОК

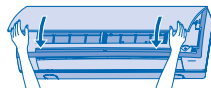
- Обережно протирайте блок м'якою сухою тканиною.

### 2 ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ ЗІ ЗНІМНОЮ ПАНЕЛЛЮ

#### Зніміть передню панель

- Підніміть і потягніть передню панель, щоб зняти.
- Обережно помийте і висушіть.

#### Закрийте передню панель



- Натисніть обидва краї передньої панелі, щоб надійно її зафіксувати.
- Не знімайте знімну панель з передньої панелі.

### 3 РЕСИВЕР ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

### 4 СЕНСОР СОНЯЧНОГО СВІТЛА

### 5 АЛЮМІНІЄВА ПЛАСТИНА

### 6 ДАТЧИК ЛЮДСЬКОЇ АКТИВНОСТІ

### 7 ГОРИЗОНТАЛЬНА ЗАСЛІНКА РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ ПОВІТРЯ

- Не регулюйте її вручну.

### 8 ВЕРТИКАЛЬНА ЗАСЛІНКА РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ ПОВІТРЯ

- Не регулюйте її вручну.



9

**КНОПКА УВІМК/ВИМК АВТОМАТИЧНОГО РЕЖИМУ**

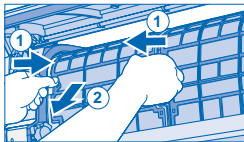
- Використовується, коли пульт дистанційного керування загубився або несправний.

Дія	Режим роботи
Натиснути один раз.	Автоматичний режим
Натискати до появи 1 звукового сигналу, потім відпустити.	Охолодження
Натискати до появи 1 звукового сигналу, потім відпустити. Натисніть знову доки не пролунає 2 сигнали, а тоді відпустіть.	Обігрів
Натисніть цю кнопку, щоб вимкнути прилад.	

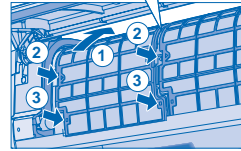
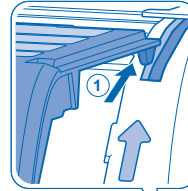
10

**ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР**

- Чистіть фільтри регулярно.
- Легко промийте/сполосніть фільтри водою, не допускаючи пошкодження їх поверхонь.
- Повністю висушіть фільтри в затіненому місці, уникаючи впливу вогню або прямого сонячного світла.
- Пошкоджені фільтри необхідно замінити на нові.

**Виймання повітряних фільтрів:**

1. Покладіть пальці в заглиблення з обох боків фільтра.
2. Потягніть фільтр на себе, натискаючи на заглиблення.

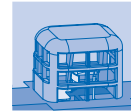
**Встановлення повітряних фільтрів:**

1. Сумістіть повітряний фільтр з положенням на внутрішньому блоці. З обох боків введіть повітряний фільтр усередину верхніх пазів.
2. Одночасно натисніть (з обох боків) по центру повітряного фільтра до клацання.
3. Одночасно натисніть (з обох боків) у нижній частині повітряного фільтра до клацання.

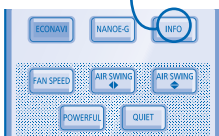
11

**ГЕНЕРАТОР nanoe-G****Почистіть сухим ватним тампоном.**

- Рекомендовано чистити генератор nanoe-G кожні 6 місяців.

**Кондиціонер припинив роботу, а індикатор таймера (TIMER) мерехтить.**

Натисніть кнопку INFO для отримання коду помилки.



Приклад успішного отримання коду помилки.

**ERROR F99**

Якщо сигнал від внутрішнього блока не отримано, на 4 секунди висвітлиться «PRESS AGAIN», повторіть попередній крок.

**PRESS AGAIN**

Вимкніть блок та повідомте код помилки авторизованому дилеру.

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наведені далі ознаки не свідчать про несправність.

ОЗНАКА	ПРИЧИНА
Із внутрішнього блока виходить туман.	▶ • Ефект конденсації внаслідок роботи в режимі охолодження.
Робота супроводжується звуком, що нагадує шум води. У приміщенні відчувається специфічний запах.	▶ • Поток холодоагенту в системі. ▶ • Причиною цього може бути запах вогкості, джерелом якого можуть бути стіни, килими, меблі або одяг, що знаходяться у приміщенні.
У режимі автоматичного регулювання швидкості обертання вентилятор внутрішнього блока час від часу зупиняється.	▶ • Це допомагає усунути запах під час роботи кондиціонера.
Повітря продовжує поступати навіть після завершення роботи.	▶ • Видалення решти теплового повітря з внутрішнього блока (не довше ніж 30 секунд).
Кондиціонер не починає роботу протягом кількох хвилин після перезапуску.	▶ • Це запобігає пошкодженню компресора кондиціонера.
Із зовнішнього блока виходить вода/пара.	▶ • На поверхні труб відбувається конденсація або випаровування.
Індикатор таймера (TIMER) завжди увімкнено.	▶ • Таймер спрацює щоденно з одними і тими самими налаштуваннями.
Індикатор електроживлення мерехтить в режимі HEAT, коли тепле повітря не подається.	▶ • Пристрій працює в режимі розморожування.
У режимі обігріву вентилятор внутрішнього блока час від часу зупиняється.	▶ • Це допомагає уникнути небажаного охолодження.
Перед увімкненням пристрою індикатор живлення (POWER) мерехтить.	▶ • Це – попередній етап підготовки до роботи, коли встановлено таймер увімкнення «ON».
Звук тріскотіння під час роботи.	▶ • Зі зміною температури відбувається розширення або звуження блока.
На стіні збирається пил.	▶ • Через циркуляцію повітря чи статичний заряд, утворений кондиціонером. Деякі типи шпалер легко збирають пил (рекомендується часто протирати ділянку навколо кондиціонера).
Після вимкнення пристрій продовжує працювати.	▶ • Після припинення нагріву зовнішній блок може продовжити роботу для відтавання наморози, що утворилася на ньому. (Макс. 15 хвилин.)
Безперервні короткі звукові сигнали.	▶ • Виявлено ненормальний симптом під час тестового запуску. (Таймер блимає.) Звуковий сигнал припиниться приблизно за 3 хвилини. Зверніться до продавця.

**Перед тим, як звертатися в сервісний центр, перевірте таке.**

ОЗНАКА	ПЕРЕВІРКА
Функція обігріву/охолодження не працює належним чином.	▶ • Установіть відповідну температуру. • Закрийте всі двері та вікна. • Очистіть або замініть фільтри. • Видаліть усі сторонні предмети з отворів для входу і виходу повітря.
Шум під час роботи.	▶ • Перевірте чи кондиціонер не змонтовано на нерівній поверхні. • Правильно закрийте передню панель.
Не працює пульт дистанційного керування. (Дисплей темний або сигнал передачі слабкий.)	▶ • Правильно установіть батареї. • Замініть старі батареї.
Кондиціонер не працює.	▶ • Перевірте чи не спрацював автоматичний вимикач. • Перевірте чи не встановлено таймери.
Кондиціонер не реагує на сигнал з пульта дистанційного керування.	▶ • Переконайтеся, що перед приймачем немає перешкод. • Деякі люмінесцентні лампи можуть створювати перешкоди передавачу сигналу. Будь ласка, проконсультуйтеся з авторизованим дилером.

## ДЛЯ ОГЛЯДУ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СЕЗОНУ ПІСЛЯ ТРИВАЛОГО ПЕРІОДУ БЕЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перевірте чи не час міняти батарейки пульта дистанційного керування.
- Перевірте чи ніщо не перекриває який-небудь із отворів для входу й виходу повітря.
- Користуйтеся кнопкою Auto OFF/ON (Автоматичний режим ВИМК./УВИМК.) для вибору режиму охолодження/обігріву після 15 хвилин роботи. Нормальною є наступна різниця температур між вхідним та вихідним повітряними каналами:

Охолодження:  $\geq 8^{\circ}\text{C}$       Обігрів:  $\geq 14^{\circ}\text{C}$

## ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД

- Увімкніть режим обігріву на 2-3 години як альтернативу для усунення вологи, що залишилась у внутрішніх частинах, з метою запобігання утворенню цвілі.
- Вимкніть електроживлення і від'єднайте вилку від розетки.
- Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування.

## ВИПАДКИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ КВАЛІФІКОВАНОГО РЕМОНТУ

ВИМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ ТА ВІД'ЄДНАЙТЕ ПРИСТРІЙ ВІД МЕРЕЖІ, а потім проконсультуйтеся з авторизованим дилером в наступних випадках:

- Незвичайний шум під час роботи.
- Усередину пульта дистанційного керування потрапила вода або сторонні предмети.
- Із внутрішнього блоку витікає вода.
- Часто спрацьовує автоматичний вимикач.
- Шнур живлення є теплішим, ніж звичайно.
- Невірно функціонують кнопки та перемикачі.

## Інформація для користувачів щодо збору та утилізації старого обладнання і використаних батарей



Ці символи на виробі, пакуванні та/або документації, яка додається, означають, що використані електричні та електронні вироби і батареї не слід викидати разом із загальними побутовими відходами. Для належного поводження, відновлення і повторної переробки старих виробів і використаних батарей здайте їх у відповідні пункти прийому згідно із законодавством держави і Директивами 2002/96/EC і 2006/66/EC.

Утилізуючи ці вироби і батареї належним чином, Ви допоможете зберегти цінні ресурси і запобігти можливому негативному впливові на здоров'я людей і навколишнє середовище, що може мати місце в разі неналежного поводження з такими відходами.

Детальнішу інформацію щодо збору і повторної переробки старих виробів і батарей можна отримати у місцевих органах влади, у службах утилізації відходів чи у пунктах продажу, де Ви придбали ці вироби. За неправильну утилізацію таких відходів можуть бути передбачені штрафи, відповідно до законодавства держави.



### Для ділових користувачів у ЄС

Для отримання подальшої інформації щодо утилізації електричного та електронного обладнання звертайтеся до місцевого торгового представника або постачальника.

### [Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами ЄС]

Ці символи дійсні лише в ЄС. Щоб дізнатися як правильно утилізувати такі вироби, звертайтеся до місцевих органів влади або торгового представника.



Pb

### Примітка щодо символу батареї (подвійний символ внизу для прикладу):

Цей символ може використовуватись у поєднанні зі символом хімічного продукту. У такому разі виріб відповідає вимогам Директив щодо використання хімічних продуктів.

## ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕРМІНУ СЛУЖБИ (ПРИДАТНОСТІ)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

**Декларація про Відповідність**  
**Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні**  
**(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)**

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР :

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01% ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

**Панасонік Корпорейшн**

Надруковано в Японії